

Système métrique

L'article continue:

«Tout nous semble plus ou moins prêt; ce que nous nous demandons, c'est dans quelle mesure il faudra discuter avec les agriculteurs pour les convaincre», a dit Bob Moffat, président de la Western Grain Elevator Association, qui comprend les directeurs généraux des compagnies d'éleveurs qui ont des installations dans les régions rurales et aux terminus. (M. Moffat est directeur général des Manitoba Pool Elevators.)

Voilà un porte-parole des agriculteurs qui disait que les agriculteurs n'étaient pas prêts à la métrisation. Je regrette que le député de Crowfoot ne soit pas ici. Je me rappelle très bien quelle était sa position à l'égard du bill avant qu'il ne décide de se joindre aux ministériels et de traverser le parquet de la Chambre. Il était tout à fait intransigeant, et je pense que le mot n'est pas trop fort, et il tenait absolument à ce que nous nous opposions au bill à tout prix. J'aimerais maintenant demander au gouvernement, et plus précisément au ministre, ce qui se passe. Je ne veux plus qu'on puisse douter que, même si nous adoptons ce bill, il soit promulgué. C'est une idée de fou, à mon avis.

● (2150)

Vu la position ferme qu'avait prise le député de Crowfoot sur ce bill—parce que, quand il était de ce côté-ci de la Chambre, on l'a entendu parler en termes très émouvants et énergiques de l'opposition de l'agriculteur de l'Ouest à ce bill et dire qu'il devait être bloqué à tout prix, peu importe le temps qu'il faudrait—j'aimerais savoir exactement si le ministre sans portefeuille—et il entre justement à la Chambre—parlera du bill au cabinet.

Comme je l'ai mentionné au début, j'aime bien le ministre sans portefeuille de Crowfoot. J'ai trouvé intéressant l'article de Richard Gwynn où il s'interrogeait au sujet de l'ami du ministre, M. Jim Coutts, et de ses raisons d'avoir amené le ministre sans portefeuille au parti. Je pense que dans le fond M. Coutts veut obtenir un siège. Il veut se présenter dans Calgary et il espère que le député de Crowfoot aura assez de poigne politique pour l'aider. Peut-être le député de Crowfoot croit-il qu'il réussira à se faire élire aux élections parce qu'il sera aux côtés d'un citoyen plus court et plus corpulent, le confident du premier ministre (M. Trudeau) qui sera candidat dans Calgary, voisin de l'agriculteur de l'Ouest, l'agriculteur de Crowfoot, ou quelle que puisse être sa circonscription.

Je ne veux pas voir les libéraux faire de mal au député de Crowfoot. Je connais leur cynisme. Je ne veux pas voir cet homme, Coutts, se faire élire parce qu'il ne peut y avoir qu'un ministre de l'Ouest au cabinet, et aux prochaines nouvelles, ce ne sera plus le député de Crowfoot, mais notre ami Coutts. Pendant qu'il fait partie du cabinet, j'espère que le ministre sans portefeuille essaiera d'inculquer un peu de bon sens à ses collègues, qu'il leur dira, comme il nous l'a dit en changeant de côté, ce que l'agriculteur de l'Ouest pense de cette mesure législative, jusqu'à quel point il y est opposé et qu'il ne faudrait pas gaspiller davantage le temps du Parlement. Je sais que le député de Crowfoot a beaucoup de respect pour le Parlement—il croit dans le Parlement.

Des voix: Bravo!

M. Hnatyshyn: Je ne crois pas qu'il voudrait faire partie d'un gouvernement qui gaspille le temps des parlementaires avec ce genre d'insulte au Parlement, le bill sur la conversion au système métrique, qu'il n'a pas l'intention de promulguer. Ce n'est pas le genre d'homme, et s'il l'était, je serais très surpris.

[M. Hnatyshyn.]

Ce que je dis c'est que, pour ce qui est du processus de consultation, nous, du parti conservateur, avons présenté un amendement à la Chambre qui permet de consulter l'agriculteur moyen, et c'est là une démarche idéale. Je suppose que le ministre a hâte que ce bill passe à l'étape suivante de son étude et qu'il soit renvoyé au comité permanent désigné de sorte que durant l'été, il puisse le réétudier à un moment où cela ne risquera pas de déranger les agriculteurs dans leurs travaux.

M. Fox: Et durant l'hiver et le printemps.

M. Hnatyshyn: Oui, cela risque de prendre du temps. Le solliciteur général (M. Fox) vient d'un milieu rural.

M. Paproski: En effet, de Morrin Heights.

M. Hnatyshyn: Il vient d'un milieu rural et il doit savoir que parfois lorsqu'on procède à de véritables consultations, cela ne peut se faire en l'espace d'une semaine. C'est quelque chose qui prend un certain temps. Lorsque les gens se seront rendu compte qu'ils ont le droit de se présenter devant le comité, ils cesseront d'être intimidés et se présenteront spontanément pour donner leur point de vue. Il s'agit cependant d'un processus mutuel. En tant que comité, non seulement nous rendons nous sur place pour écouter les instances qui nous sont faites, mais je crois que nous y allons aussi dans l'intention d'apprendre au nom de nos collègues du Parlement quels sont exactement les problèmes, et ce qui doit être fait en toute priorité. Lors de ces audiences, nous aurons affaire non seulement aux agriculteurs mais aussi aux personnes chargées de la mise en application du système métrique.

Je ne veux pas m'étendre trop longtemps sur ce sujet mais j'ai senti la nécessité de participer au débat, ne l'ayant pas fait plus tôt, car j'étais disposé à écouter et à me montrer réceptif aux propositions du gouvernement. Mais tôt ou tard, même ceux d'entre nous qui sont disposés à accorder au gouvernement le bénéfice du doute doivent se dresser et dire, Minute, vous êtes allés trop loin. Vous devez nous dire quelles sont vos intentions, vous ne pouvez quand même pas vous attendre à ce que nous participions à toute cette parodie de débat parlementaire en sous-entendant que nous sommes censés adopter un bill qui, en fin de compte, ne sera pas promulgué. Si vous disiez cela à un étranger qui viendrait assister à nos séances il vous conseillera de consulter un psychiatre car il s'agit là d'une proposition insensée.

Je constate que vous vous levez, monsieur l'Orateur. Je voudrais donc conclure mes remarques en insistant auprès du ministre pour qu'il saisisse l'offre qui lui est faite par le biais de cette modification, qu'il lui accorde son soutien et qu'il nous laisse passer à l'étude des autres sujets qui nécessitent notre attention, et à ce moment-là le processus de conversion au système métrique deviendra beaucoup plus facile et plus clair.

M. Cecil Smith (Churchill): Monsieur l'Orateur, en prenant la parole ce soir au sujet de l'amendement du député de Qu'Appelle-Moose Mountain (M. Hamilton) à propos de cette importante question de conversion au système métrique ainsi que des incidences de ce programme sur tous les secteurs de notre société, je fais remarquer que quand je dis tous les secteurs de notre société je veux aussi parler des gens du Nord du Canada où il se fait un peu de culture et d'élevage. Ces gens ne sont pas au courant de ce qui se passe au sujet de la conversion au système métrique pour la simple raison qu'il n'y a pas d'organe d'information dans cette partie du pays; cela